



# Телеграммы.

## Советский фронт

ВАРШАВА, 18.9. Польские журналисты, совершающие в настоящее время поездку по Румынии в своих отчетах называют советско-румынскую границу не границей, а вооруженным советским фронтом. Со стороны Сов. России то и дело показываются конные разряды и пехотные патрули; после захода солнца поднимается безцельная стрельба. Румынские офицеры заявляют, что граница охраняется особым пограничным корпусом, который удачно истребляет вооруженные банды, периодически появляющиеся из-за Днестра. В общем положение на румынской границе может служить примером иллюстрацией „мирных тенденций“ С.С.С.Р.

## Малогский Савинков.

РИГА, 17.9. „Известия“ приводят письмо арестованного в Петроград Иваном Фомичев эсера, от 1906 г. члена савинковской организации в Польше, выдающего себя за агента польской дефензивы.

Солитаризуясь с Савинковым Фомичев пространно рассказывает о своей шпионской деятельности и о том что до 1924 года он вербовал советских офицеров и солдат для шпионажа в пользу Польши, а также занимался организацией „бандитских отрядов“, Фомичев сообщает также много подробностей о якобы существующих российских контр-революционных шпионских организациях, освещающих польское правительство о советских тайнах.

Приводя письмо Фомичева „Известия“ общаются передать гласности также фотографии переданных Фомичевым документов, подтверждающих его показания.

## События в Грузии.

НЬЮ-Йорк, 17.9. „Чикаго Трибун“ сообщает, что вдоль железнодорожной линии от Батума до Тифлиса происходят ожесточенные бои.

Грузины под командованием генерала Даниленки вторично заняли Тифлис.

Турецкое правительство объявило полный нейтралитет. Турецкие войска сосредоточены вдоль советской границы.

## Процесс Стейгера.

ЛЬВОВ, 17.9. Доразный Суд рассмотрев дело Стейгера, обвиняемого в покушении на жизнь Президента, постановил дело от передать для добавочного следствия Судебному Следователю. Ввиду этого дело Стейгера будет рассматриваться в обычном порядке судопроизводства. Впредь до суда обвиняемый оставлен под арестом.

# Новое о Савинкове

„Русская Газета“ выходящая в Париже категорически утверждает, что в свое время Савинков вел переговоры с Красиным и Скобелевым, которые подготовляли его переход к большевикам. В подтверждение этого газета приводит факты:

После предварительных совещаний с представителями Сов. Власти, Савинков выехал в Москву к некоему Дмитрию Афанасьеву, который сперва служил в тыловых русских организациях на французском фронте, а затем работал в информационном агентстве Унион которое находилось в вѣдѣнии Савинкова. После ликвидации Униона Афанасьев служил в различных русских организациях; держа связь с Савинковым и постепенно входил в контакт с большевиками через бывшего военного комиссара Михайлова при котором он состоял в свое время.

Когда наконец Савинков пожелал позондировать почву в России, то Афанасьев, собравши богатый материал о русских эмигрантских организа-

ях выехал в Берлин, откуда при содействии советского посольства отправился в Москву.

В Москве Афанасьев получил назначение в комиссию по приему эмигрантов.

Бывшая его служба в эмигрантских организациях давала ему возможность разоблачать тех из возвращенных которые активно выступали в бѣлом движении.

Одновременно он выяснял возможности перехода Савинкова, подробно донося ему обо всем. В результате к Савинкову приехали из Москвы два лица, сообщившие ему окончательные условия большевикам.

Только после этого Савинков рѣшился в Обществѣ этих лиц, присутствующем в другом самом Дифгоф-Директателем, отправиться в Россию под фамилией Степанова.

Красная газета сообщает, что в Москву ѣдет его сын от первого брака с дочерью Глѣба Успенского.

Цѣль поездки свиданіе с отцом.

## Закон об языках.

В последнем № „Монитора“ но этого закона является польский язык. Гражданские власти и административные учреждения I и II-ой инстанции, а также органы управления в правѣ принимать также прошения и выслушивать словесные заявления по вопросам касаясь их компетенции, от гра-

ждан польского государства, принадлежащих к украинской, белорусской и литовской национальностям на их родном языке, а именно для украинцев эта льгота предоставляется на территории Львовского, Тернопольского, Станиславского, Волынского и Полѣвского воеводства, для белорусов на территории Полѣвского, Новогрудского и Виленского воеводства, а также гродненского и волковышского уѣздов Бѣлостокского воеводства, и наконец для литовцев — на территории Свѣянцанского уѣзда и в волостях с преобладающим литовским населением бывшего Трокского уѣзда Виленского округа.

На прошения, составленные в родном языке на территории Львовского, Тернопольского и Станиславского воеводства соответственной власти должны уделять ответы на двух языках; на территории же прочих воеводств ответы могут быть редактированы также на двух языках, но только в случае желания заинтересованной стороны.

Волостные управления отвечают сторонам только на том языке, на каком было изложено поданное прошение.

Протоколы заседания волостных и городских советов а также сеймиковых заседаний могут вестись одновременно на двух языках, т. е. на польском и языке мѣстного национального большинства, руководствуясь при том особым на сей предмет постановлением мѣстного общественного органа самоуправления.

Этим органам предоставляется также право вести между собой дѣловую переписку не только на языке государства, но и на языке мѣстного национального большинства.

Правила употребления немецкого языка на территории Познанского и Поморского воеводства определены особой инструкцией.

# Мѣстная жизнь

## НАКАЗАННАЯ АЛЧНОСТЬ.

Проживающая в Александрии Фейга Шиндель — жена мѣстного крупного мануфактуриста, известная во всем округѣ своей бережливостью и необычайной скупостью, на днях прибыла в г. Ровно за покупками. На рынке она случайно встрѣтила неизвестную для нея личность, которая, отрекомендовавшись „эмигрантом“ предложила ей приобрести золотую пятерку всего только за пять злотых. Пятерка немедленно была приобретена расчетливой хозяйкой.

Вслед за этим стоявшей вблизи увидимому „компаніон“ этого же эмигранта, предложил Фейгѣ Шиндель приобрести от него, продаваемый по нуждѣ „бриллиант“ за 60 долларов.

При видѣ драгоценного камня у Фейги загорѣлись глаза. Она воспылала желаніем во что бы то ни стало приобрести этот бриллиант но бѣда была в том, что у нея всего было лишь 50 долларов.

Эмигрант на уступку не шел доказывая, что и так просимая им цѣна — 60 долларов очень незначительна. Бриллиант, де его стоит гораздо дороже.

Из затрудненія в какое попала Ф. Шиндель вывел ее стоявший вблизи, тоже неизвестный для нея человек, заявивший что случай приобрести за такую дешевую сумму бриллиант — очень рѣдкий, упустить его нельзя, и что он со своей стороны с удовольствием готов участвовать в видѣ компаніона в покупке этого бриллианта и предложил недостающие 10 долларов. Бриллиант был приобретен.

С драгоценной покупкой, Фейга Шиндель отправилась к одному из мѣстных ювелиров, мечтая продать ему бриллиант и на заработанный деньги приобрести по случаю предстоящих праздников какой нибудь сортир для своего драгоценнейшего супруга Янкеля Шинделя.

Но каково же было ее огорчение, когда по определѣнному ювелира „бриллиант“ этот оказался лишенным какой либо цѣнности куском простого стекла.

С. Фейгой Шиндель сдѣлался обмарок.

Пропали 50 долларов! Пропал подарок для мужа.

Лица же продавшая ей „пятерку“ „бриллиант“ а равно и галантный кавалер, судивший ей недостающие 10 долларов безслѣдно скрылись.

Как оказалось, всѣ они сосгавляли одну шайку, подвизающуюся на мѣстном рынке и обирающую доверчивых провинциалов.

## КОСТОПОЛЬСКОЕ „МОНТЕ-КАРЛО“.

Человѣческая легковѣрность подчас не имѣет границ, а алчность волынского крестьянина во многом ее превосходит.

Эту старую истину доказал на днях один из крестьян Костопольской волости по фамилии Максимюк. Прибыв как то в г. Костополь, он продал там на рынок корову и затѣм улекся какой то игрой на костопольском рынке, гдѣ предстояла возможность за ничтожную сумму, бросая кости выиграть золотые часы или же получить вмѣсто них 50 злотых. Максимюк до того увлекся этой игрой, что не замѣтил, как вскорѣ проиграл в кости всю вырученную за продавленную корову сумму.

Подобный результат его отрезвил окончательно и покидая Костополь, он зарекся впредь ни когда больше в игры на Костопольском рынке не играть.

## ПОСТРАДАВШИЙ МАНУФАКТУРИСТ.

Извѣстный в г. Ровно мануфактурист Б. Ф. ..., направившись на днях в Лодзь, за покупкой товара, познакомился в вагонѣ с теплой компаніей, угорившей его с играть „на интерес“ в „очко“.

Завязалась азартная игра, длившаяся нѣсколько часов, результат которой оказался очень плачевным для г-на Ф. Взятые им на покупку лодзинского товара деньги в суммѣ 550 долларов перекочевали в карманы этой „теплой компа-

ни“.

Злые языки утверждают что г. Ф. пришлось занять деньги на обратный проезд в Ровно, куда бѣдняга вернулся с пустыми карманами и без товара.

## ПОКУПКА ПАРКА КН. ЛЮБОМИРСКИХ.

Президентом г. Ровно только что окончены переговоры с конторой Кн. Любомирских по приобретению у них в собственности города парка, расположенного вблизи здания б. русской гимназии. Парк этот будет предоставлен в общественное пользование.

## В МАГИСТРАТѢ.

Для большого удобства в мѣстном магистратѣ произведено слѣдующее распределение различных отдѣлов.

1) Регистрационный (мелодунковый) и военно-регистрационный отдѣлы остались на прежнем мѣстѣ по ул. Галлера № 6 (2 этаж). По улицѣ 13 дивизии в помѣщеніи самого Магистрата помѣщается на 1 этажѣ Отдѣл Здравья и Общественного Призрѣнія.

В главном залѣ (2 этаж) по правой сторонѣ помѣщаются Отдѣлы Финансовый и Налоговой. В отдѣльных комнатах распределены: № 1. Отд. технический. № 2. Отдѣл хозяйственный. № 3. Кабинет вице-президента. № 4. Кабинет президента, напротив которого кабинет секретаря.

## НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ.

14 сентября в селѣ Оженинѣ Острожского уѣзда полицейский Командант Гурский рассматривая найденный им револьвер случайно уронил его вслѣдствие чего внезапно раздался выстрѣл убивший стоявшего вблизи полицейского Пельца.

## ЛИНАС-ГАЦЕДЕК.

Благодаря стараниям и заботам нынешняго правления общества „Линас Гацедек“ сей час производится капитальный ремонт в театральном зале О-ва. Расширена сцена построена впереди ея выемка для оркестра и при входѣ временно устраивается небольшое фойе. В скором же времени приступлено будет к увеличенію зрительнаго зала.

## ОТКРЫТИЕ БУРСЫ И КОММЕРЧЕСКАГО УЧИЛИЩА.

В воскресенье 21 сентября состоится торжество открытія при Польской Мащержской Школьной „Бурсѣ“ предназначенной для неимущих учеников и „Трехкласснаго Коммерческаго Училища“. На торжество освященія приглашены представители мѣстных властей и общественных организаций. В 10 ч. утра состоится освященіе в Гимназической часовнѣ (Гимназическая ул.)

В 11 ч. открытіе Коммерческаго училища (в здании Кура торіума) и в 11 ч. 30 м. освященіе Бурсы (замок кн. Любомирскаго).

## ОКОЛО КЛАДА БУСЛИКА.

Показания даннаго мануфактуристом Бусликом в связи с обнаруженным в принадлежавшем ему подвальном помѣщеніи, кладом являются нѣсколько сомнительными.

Дом этот, гдѣ было обнаружено серебро, приобретен был Бусликом около 2 х лѣтъ тому назад, деньги же, как сам Буслик заявляет были спрятаны еще во время военных дѣйствій в 1920 г. когда помѣщеніе это принадлежало другому ли-

Рекомендуем закупать

только у фирмы

**D. EISENBERG** L W Ó W 11a  
Jagiellońska 11a

Дамскія и дѣтскія гардеробы, равно роскошное дамское бѣлье

20% дешевле для уважаемой публики из кресов

цу и г. Бублик не проживал, да и вообще никакого отношения к этому дому тогда не имѣл.

Невольно напрашивается нескромный вопрос, кто же является наконец законным владельцем этого клада?

#### В ОТПУСКѢ.

Вице-президент города г. Затхѣя 13 Сентября выѣхал в Галицію в трехмѣсячный отпуск. Исполнение его обязанностей возложено на Секретаря магистрата.

#### ЗАМОЩЕНИЕ УЛИЦЫ 3 МАЯ.

Между ровенским магистратом и „Дорожным Управлением (Urząd drogowy) заключен договор по перемещению улицы 3 мая. При чем в части ея расположенной между Тюремной и Колеевой улицами устроена будет кубиковая мостовая.

Необходимый для замощения материал будет доставлен вышеупомянутым дорожным отдѣлом, расход же по работам будет произведен за городской счет.

Работы эти должны быть закончены к 1 января 1925 г.

#### ОСВѢЩЕНИЕ ГОРОДА.

К 1 января 1925 г. на электрической станціи приведена будет в дѣйствие новая динамо-машина в 100 лошадиных сил. Всего к этому сроку в дѣйствіи будут 3 машины в 400 лошадиных сил.

С увеличением продуктивности станціи улучшено будет значительно и освѣщение города.

Так напр. улица 3 мая будет освѣщаться 24-ю дуговыми фонарями силой от 500 до 2000 св. каждый. На прилегающих к ул. 3 мая боковых улицах расположено будет 200 фонарей силой в 200 свѣчей каждый.

С 1 же января электрическая энергія будет предоставляться абонентам в теченіи всей ночи. А равно энергія будет удѣляться и промышленным предпріятіям, при непремѣнном условіи в обоих случаях приобрѣтены абонентами „счетчиков“.

#### О-во ДРУЗЕЙ ЕВРЕЙСКАГО УНИВЕРСИТЕТА.

По инициативѣ мѣстной группы студенческой молодежи и врачей еврейской национальности на днях открывается в Ровно отдѣленіе О-ва друзей еврейскаго университета.

Цѣль О-ва содѣйствие развитію библиотеки при университетѣ и сбор денежных средств.

#### ПОЖАРЫ.

10 сентября в деревнѣ чешской Квасиловкѣ возник пожар, уничтожившій постройки В. Обрнема и Вацлава Модля, а также находившіяся в этих постройках сельско-хозяйственные орудія. Причина пожара — неосторожное обращение со снами дѣтей пострадавших.

#### АРЕСТ.

В дополненіе к замѣткѣ помѣщенной в предидущем номерѣ о нападеніи вблизи Кор

ца на подводчика Лейбу Клеймана, сообщаем, что полицейским властям, производившим по этому поводу дознаніе, удалось напасть на слѣд и арестовать виновнаго, организатора нападенія, каким оказался житель дер. Даниловки Межиричской волости Кирилл Терентьев. При личной ставкѣ пострадавшій признал в арестованном лицо рук-водившее упомянутым нападеніем.

Терентьев виновным себя не признает, но так как он не был в состояніи доказать своего алиби то подвергнут аресту и передан в распоряженіе судебных властей.

Похищенное у Лейбы Клеймана сукно не найдено.

#### ЛЕКЦІИ.

Нам сообщают, что по инициативѣ лекціонной секціи польскаго клуба „Огниво“ в г. Острогѣ намѣчен ряд популярных лекцій, чистая прибыль с коих предназначена в пользу увеличенія фонда Клуба, назначеннаго для культурно-просвѣтительной дѣятельности.

Лекторами будут выступать преподаватели мѣстных учебных заведеній.

## Из залы суда.

17 сентября в засѣданіи Ровенскаго Окружнаго Суда слушалось дѣло Владимира Чумаченко и Маріи Ковальской, обвиняемых в умыленном заранѣе обдуманном убійствѣ мужа Маріи — Антона Ковальскаго.

Обстоятельство этого дѣла слѣдующія: 24 июня 1922 г. ночью на ж.-дорожной станціи Сарны была замѣчена бричка, в которой лежал труп кучера. В трупѣ этом был опознан ку чер эпидемической больницы в Сарнах — Антон Ковальскій.

Полицейское дознаніе установило, что Ковальскій, которому было свыше 30 лѣтъ, был женат уже 4 года на молодой крестьянкѣ, причем послѣднее время между супругами были постоянныя ссоры на почвѣ ревности, вызванной тѣм обстоятельством, что жена покойнаго Марія была в любовной связи с писарем больницы Владимиром Чумаченко. Ковальскій нѣсколько раз имѣл прерванія с Чумаченко, прося его прервать связь с женой, но просьбы эти были безуспѣшны.

В роковой вечер Ковальскій выѣхал на ж.-д. станцію за доктором и оттуда не вернулся. Ночью, еще до обнаруженія трупа М. Ковальская, не видя мужа, начала сильно волноваться и на вопрос служащих больницы заинтересовавшихся ея безпокойством, отвѣтила, что она предчувствует, что мужа ея уже нѣтъ в живых.

По обнаруженіи трупа подозрѣніе в убійствѣ сразу пало на Чумаченко, который сперва отрицал свою вину, но затѣм сознался в преступленіи, заявив, что совершил его по уговору с Маріей Ковальской.

Чумаченко — бывший офицер лейб-гвардіи кексгольмскаго полка, был во время войны контужен в голову послѣдствием чего было заиканіе в сильной степени. В виду обнаруженія у него еще и других психических ненормальностей, Чумаченко послѣ ареста был подвергнут психическому испытанію в больницѣ для умалишенных в Творках, гдѣ пробыл около года на испытаніи и был признан вполне нормальным, но страдающим истеріей.

На судѣ Чумаченко признал себя виновным и объяснил, что он совершил убійство самолично без вѣдома М. Ковальской. С послѣдней он был в любовной связи. Муж ея, знал про это, часто ее истязал и мучил. Однажды напр. когда ревнивый муж вынужден был уѣхать куда-то по дѣлам, то что бы воспрепятствовать своей женѣ пойти к любовнику, Ковальскій приковал жену к кровати дѣпью, и она в таком положеніи вынуждена была оставаться до возвращенія мужа.

Весной 1922 года Ковальская забеременѣла и муж ея подозрѣвая, что причиною это му был Чумаченко, усилил свои истязанія, при чем иногда бил ее палкой по животу. В критическій вечер Ковальская приближала к Чумаченко в слезах вся избитая. Видя это, он, узнавъ, что покойный поѣхал на станцію, запасся револьвером „Steyr“ и подкараулил на дорогѣ кучера; произвел в него на близком разстояніи три выстрѣла сзади, послѣ чего, вернулся в больницу и лег спать.

Ковальская на судѣ отрицала всякое участіе в этом убійствѣ.

Свидѣтели подробно описали семейную жизнь супругов Ковальских и роман Чумаченки.

Один из свидѣтелей полицейскій агент заявил, что при обыскѣ в комнатѣ подсудимаго, обнаружена была спрятанная в сѣнникѣ записная книжка, в которой Чумаченко изо дня в день подробно записывал исторію своих любовных сношеній с Ковальской. Ввиду того, что этот своеобразный „дневник“ заключал в себѣ много крайне пикантных подробностей, оглошеніе его произошло на судебном засѣданіи при закрытых дверях.

Дневник этот велся подсудимым на трех языках: польском русском и французском, а ввиду этого для всесторонняго ознакомленія с дневником суд пригласил переводчика. Чумаченко по причинѣ сильнаго заиканія, говорил с таким трудом, что вообще свои показанія давал в письменной формѣ. По поводу же записной книжки он наотрѣзъ отказался давать суду какія-либо объясненія.

Послѣ открытія дверей, выслушаны были эксперты по вопросу об умственных способностях подсудимаго — др. Петровскій и др. Валькер. Эксперты высказали мнѣніе, что хотя Чумаченко и является нормальным, но страдает нравст-

венной притупленностью, при чем свое заключеніе они основывали главным образом на содержаніи „дневника“.

Товарищ Прокурора г. Ходешкй поддерживал обвиненіе, требуя примѣненія наказанія по ст. 455 Угол. Уложенія (каторга от 10 до 15 лѣтъ) без примѣненія амнистіи.

Защита в лицѣ прис. повѣренных г. г. Фукса и Грека просила признать Чумаченко виновным в убійствѣ, совершенном в запальчивости и раздраженіи без заранѣе обдуманнаго намѣренія и о признаніи смягчающих вину обстоятельств принимая во вниманіе частичное разстройство умственных способностей подсудимаго, Марію-же Ковальскую, просила оправдать.

Суд в составѣ судей г. г. Борейки, Лукашева, Орловскаго послѣ совѣщанія продолжавшагося около часу, в 11 час. ночи вынес приговор в силу котораго Ковальская была оправдана, а Чумаченко признан виновным в убійствѣ в состояніи запальчивости и раздраженія; при чем суд признавъ смягчающія вину обстоятельства приговорил его к заключенію в тюрьмѣ на 4 года, каковой срок ввиду примѣненія амнистіи был сокращен до 2-х лѣтъ и 8 мѣсяцев, а послѣ зачета предварительнаго заключенія считая и пребываніе в Творках, т. е. 2 года и 2 мѣсяца. Чумаченкѣ фактически осталось 6 мѣсяцев тюремнаго заключенія.

Тов. Прокурора тут-же заявил Суду, что прокурорскій надзор вносит апелляціонный протест.

Разсмотрѣніе дѣло Чумаченки продолжалось с 10 часов утра до 11 час. веч.

## Педагогическіе приемы.

(Письмо в Редакцію).

М. Г. г. Редактор!

Не откажите в любезности помѣстить в ближайшем номерѣ редактируемой Вами газетѣ слѣдующее мое письмо.

Я, нижеподписавшаяся, вдова служащаго Житинскаго сахарнаго завода, гдѣ живу около 30 лѣтъ.

Мои малолѣтнія дѣти, в том числѣ и мой 11 лѣтній сын Мечислав, посѣщают житинскую повшехную школу.

17 сентября в 8 ч. утра мой сын Мечислав, ученик 4 отдѣленія виѣстъ с другими, присутствовал в школѣ во время молитвы.

Слѣдует одновременно отиѣтитъ, что скамейки в означенной школѣ очень узкія и так плотно сдвинуты, что сдавливали колѣни учащихса, лишая их возможности равно и прямо стоять.

Этим объясняется то, что мой сын Мечислав, во время молитвы — 17 с. м. не мог стоять прямо и чуть-чуть сгибал колѣна.

Это, видно, замѣтил новоназначенный керовник школы и не говоря ни слова, подошел к моему 11 лѣтнему сыну Мечиславу и со всего размаха

ударил его по правому уху так сильно, что мой мальчик без чувств упал на скамейку, гдѣ и пролежал около получаса.

Не довольствуясь этим названый керовник, как видно в видѣ дальнѣйшаго наказанія, поставил моего сына на колѣни.

Вскорѣ послѣ этого случая мой сын Мечислав стал себя чувствовать очень плохо — побитое ухо у него сильно распухло, разболѣлось и слух значительно притупился. Боясь осложненій, я вынуждена была свезти моего больнаго сына в Ровно, в амбулаторію для бѣдных больных, гдѣ д-р Табачник оказавшій ему медицинскую помощь констатировал сильный удар в области уха.

Опубликовывая этот возмутительный факт в печати и обращая на него вниманіе кого слѣдует, я считаю долгом указать что факт избіенія моего сына, считающагося одним из первых учеников школы и переходящаго из отдѣленія в отдѣленіе с похвальным листом, не является единственным в житинской повшехной школѣ — так как тѣм-же керовником избиты также слѣдующіе ученики: Ян Вебер (круглый сирота) и Людвик Цимцак.

И слѣдует раз навсегда внушить г. керовнику повшехной житинской школы, что дѣти отдаются в школу не для того, чтобы их к а л ѣ ч и т ь, а для того, чтобы их учить и просвѣщать, дабы из них сдѣлать честных, здоровых и полезных граждан Рѣчипосполитой.

Примите увѣреніе г. Редактор, в совершенном к Вам уваженіи и преданности

Марія Чепирская.

1924 г. 18 сентября

Житин.

## 2 Вечера

Шиллер-Школьника.

В субботу 20 и воскресенье 21-го сентября в кинотеатрѣ „Прима“ состоятся два вечера извѣстнаго психо-френолога Шиллер-Школьника, посвященные научным опытом.

Вечера эти по отзывам столичной прессы проходят повсюду с громадным успѣхом.

Надо полагать, что наша ровенская публика воспользуется случаем познакомиться с этими чрезвычайно интересными психо-френологическими опытами.

Позвуйте и ваши отборныя

ЧАЙ № 103

FELS TEA CO, Варшава

**Д-р ЛЯШЕВСКИЙ**  
сифилис (606-914)  
и  
венерические  
Премь мужчи 8—1½; 5—7½;  
женщи 5—8. (Шко-  
Улица 3-го мая сойна 2  
№ 55.

**МЕЛЬНИЧЬИ**

**ЖЕРНОВА**

фабрик J. Tzara-Pilzno  
(Чехословакия)

доставляет со складов

**Rolindustria S. A.**

Lwów, Fredry 9.



**Обратите внимание**  
на различие между  
кожаными подошвами и каучуковыми подошвами  
и каблуками PALMA  
продолжительная прочность и наибольшая выдержанность обуви, эластичны  
риятная походка, равно и дешовизна является их преимуществом по сравне  
нию с кожаными подошвами  
**Palma-Kauczuk** О-во с отг. отв. Kraków Grodzka 60

??

Смотри 4 стр, сверху.

**Metallum F. Brik**



Równie ul. 3-go maja № 127

**Электротехническая контора**  
проводит электротехническое оборудование

электрические моторы в частных квартирах и на фаб-  
риках; исполняем всевозможные работы; входящая в  
компетенцию электрической проводки.

Имѣет большой выбор динамо-машин  
электрических моторов, телефонов  
и счетчиков.

ПОЛЬСКО-ХРИСТИАНСКАЯ  
мастерская

**ЩЕТОК И ПЕНЗЕЙ**

всякого рода предлагает свои доброты, товары  
по доступным ценам на самых выгодных условиях

**Marian Grzegorzczuk**

Lwów, ul. Boimów № 1.

**Кино-Театр „Прима“**

СЕГОДНЯ! в субботу 20 октября с. г. СЕГОДНЯ!  
Выступление известного Психо-френолога

**Шиллера**

**Школьника**

(Автора научных трудов).

Г. Шиллер-Школьник в присутствии врачей, ученых, представителей  
печати и присутствующих в зале продемонстрирует целый ряд опытов!

Узнай себя!

Узнай других!

Сегодня медиум Eivigny-Raga под влиянием Шиллера-Школьника безошибочно  
угадает желающим из публики имена, фамилии, возраст, занятие,  
характер и судьбу.

Прошлое!

Настоящее!

Будущее!

Г. Шиллер-Школьник продемонстрирует ряд интересных опытов на без  
различно разное от публики.

Опыты Шиллера-Школьника показаны целым рядом протоколов науч-  
ных обществ Варшавы.

МЕДИУМ М-ше СОФЬЯ под влиянием г. Шиллера-Школь-  
ника сыграет на виолончели какія угодно мелодии и  
арии из опер по желанию публики.

Начало в 9 ч.

Билеты в кассу „Прима“

**МИЛЛИОНЫ БАТАРЕЙ**

для карманных лампочек

с ручательством за качество, товар  
превосходящий заграничный, всегда  
конкурирующий для доставки.

Zakłady Przemysłowe i Handlowe „TĘCZA“

KRAKÓW Czarnowiejska 72-4

ТЕАТР-КИНО

**„ПРИМА“**

В среду 24  
сентября

**ТОЛЬКО ОДИН КОНЦЕРТ**  
ИЗВЕСТНОГО АРТИСТА ИНТИМНЫХ ПЬЕСЕНЬ  
**Александра Вертинского**

который исполнит в костюмъ Пьеро лучшія свои пьесенки.

Билеты заблаговременно в аптеку Сандберга

кіно  
**PRIMA**  
DZIS

**Z a s e n e z ł o t a**

Dramat w 8 aktach

Доводятся до свѣдѣнія почтенных владѣльцев мельниц, что техническое бюро

**О. ГОЛЬДЕНГОРН**

Ровно, ул. 3 Мая 36, тел. № 112.

получила представитель-  
ство на мѣстный район

**Schweitz Seidengazefabrik A. G. Zürich**

и на фабр складѣ посто-  
янно имѣется всѣ номера

Цѣны фабричныя.

Товар отпускается за наличныя и в кредит



**КИНО**  
ИНТИМНЫЙ  
СЕГОДНЯ



**Жемчужина кинематографии**  
**М Е С С А Л И Н А**



Верх достигеній кинематографического творчества.

Реклама излишня